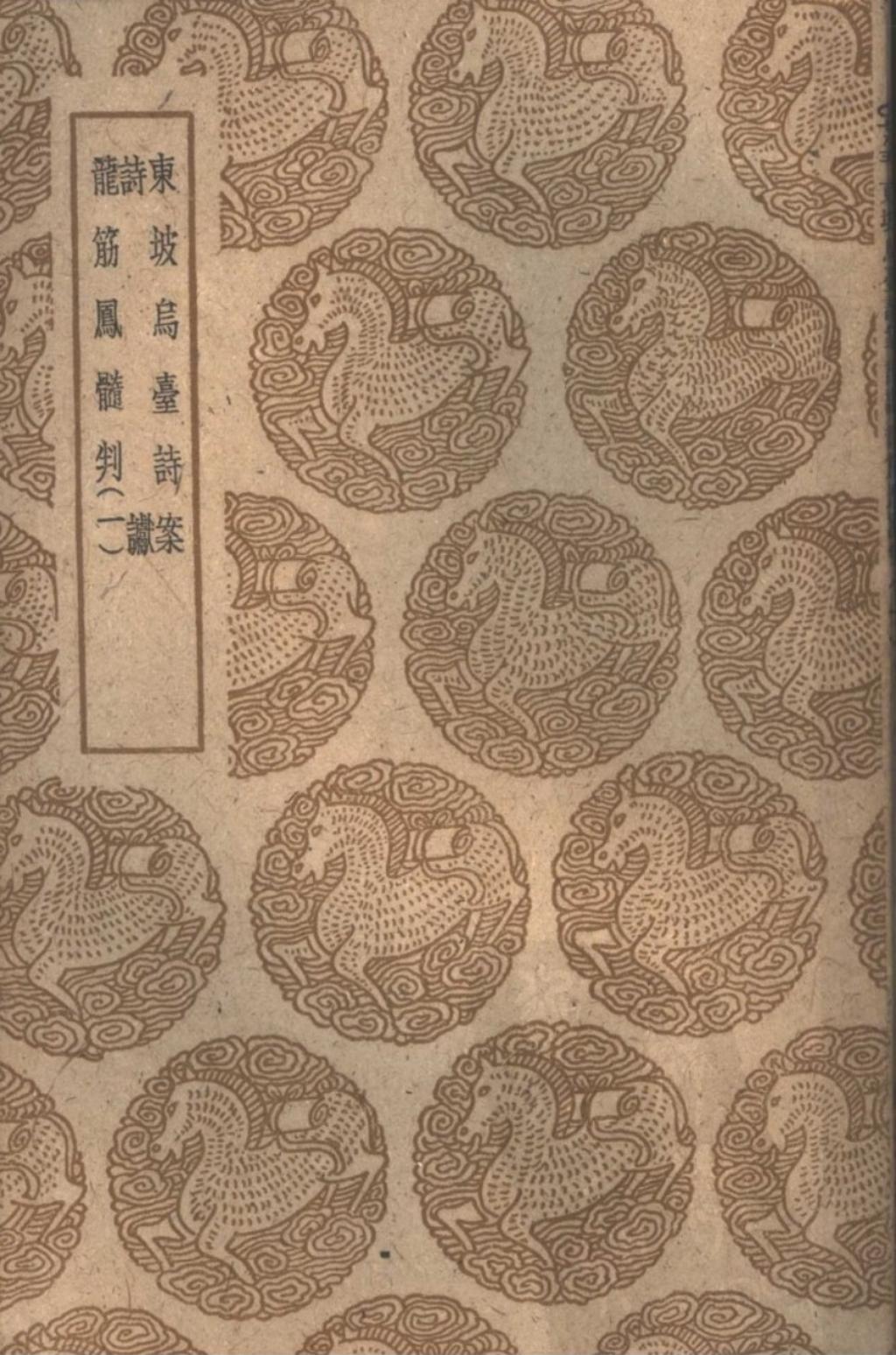
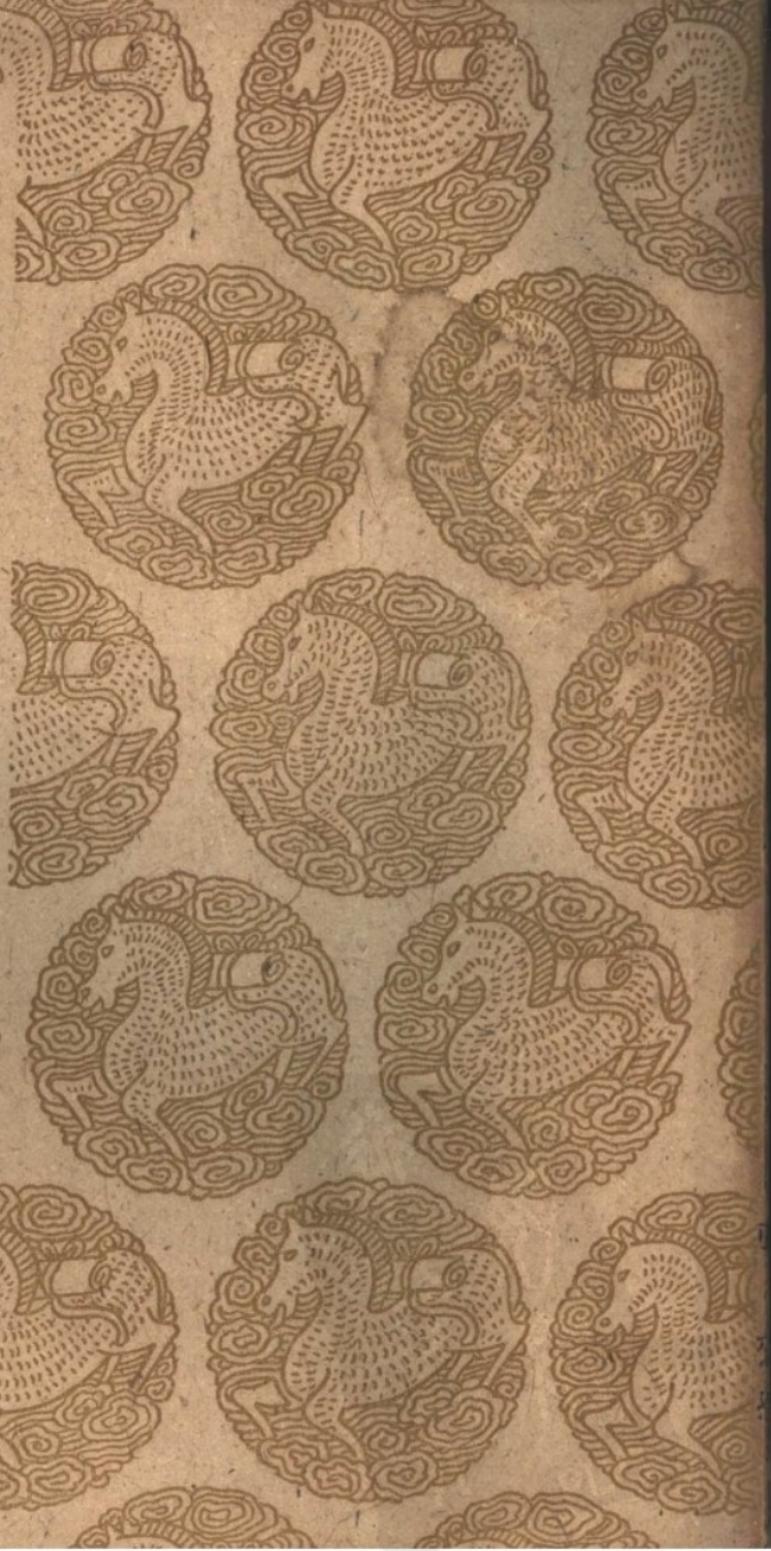


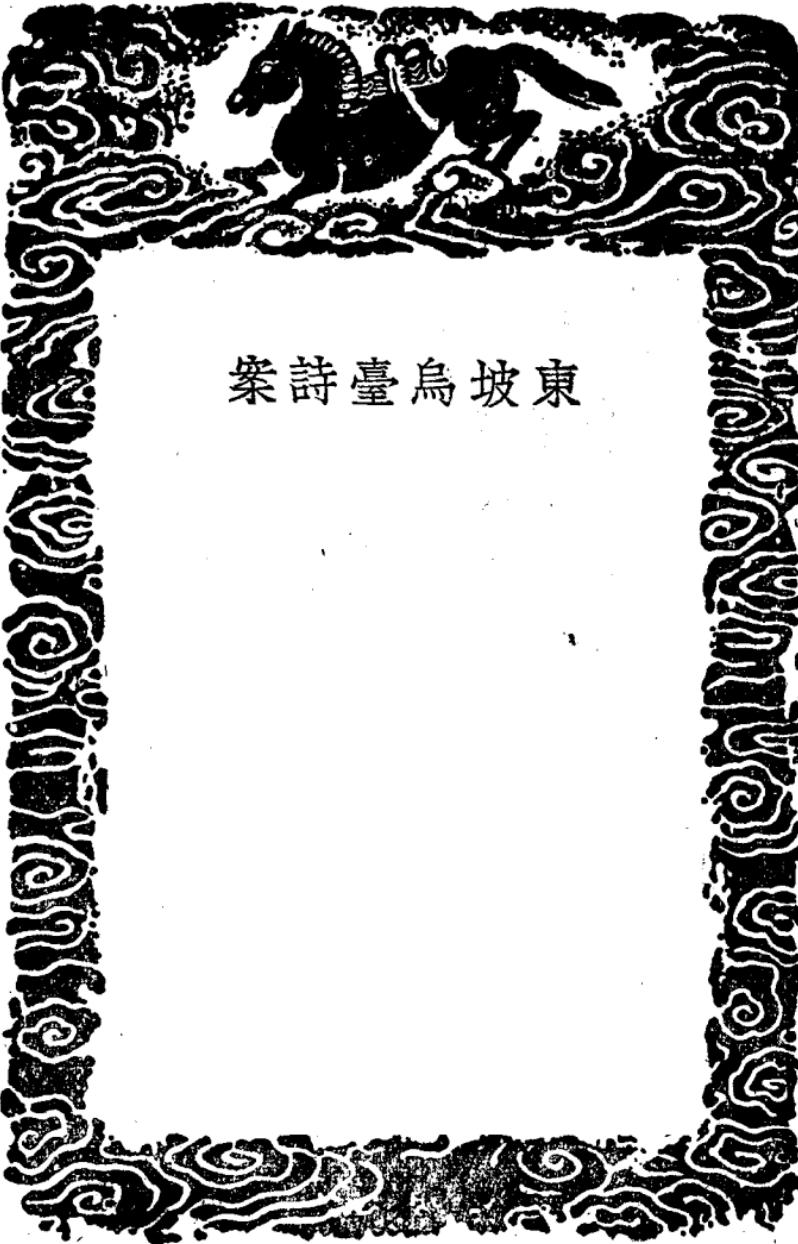
東坡烏臺詩案
龍筋鳳髓判(二)
讞



龍筋鳳髓判

二





東坡烏臺詩案

叢書集 成 初 編

(本印補)

東坡烏臺詩案及其二種

一九三九年十二月初版
一九六〇年一月補印

商務印書館出版

上海市印刷六廠印刷

東坡烏臺詩案

宋 朋九萬撰

監察御史裏行何大正劄子

御史臺根勘所元豐二年七月四日准中書批送下太子中允權監察御史裏行何大正劄子臣伏見祠部員外郎直史館知湖州蘇軾謝上表其中有言愚不識時難以追陪新進老不生事或能牧養小民愚弄朝廷妄自尊大宣傳中外孰不嘆驚夫小人爲邪治世所不能免大明旁燭則其類自消固未有如軾爲惡不悛怙終自若謗訕譏罵無所不爲道路之人則又以爲一有水旱之災盜賊之變軾必倡言歸咎新法喜動顏色惟恐不甚今更明上章疏肆爲詆謗無所忌憚矣夫出而事主所懷如此世之大惡何以復加昔成王戒康叔以助王宅天命作新民人有小罪非眚乃惟終不可不殺蓋習俱汚陋難以不變不如是不足以作民而新之況今法度未完風俗未一正宜大明誅賞以示天下如軾之惡可以止而勿治乎軾所爲譏諷文字傳於人者甚衆今猶取鏤板而鬻於市者進呈伏望陛下特賜留神取進止元豐二年三月二十七日垂拱殿進呈奉聖旨送中書

監察御史裏行舒亶劄子

太子中允集賢殿校理權監察御史裏行舒亶劄子臣伏見知湖州蘇軾近謝上表有譏切時事之言流俗翕然爭相傳誦忠義之士無不憤惋且陛下自新美法度以來異論之人固不爲少然其大不過文亂

事實造作讒說以爲搖蕪沮壞之計其次又不過腹非背毀行察坐伺以幸天下之無成功而已至於包藏禍心怨望其上訕謗慢罵而無復人臣之節者未有如軾也蓋陛下發錢以本業貧民則曰贏得兒童語晉好一年強半在城中陛下明法以課試郡吏則曰讀書萬卷不讀律致君堯舜知無術陛下興水利則曰東海若知明主意應教斥鹵變桑田陛下謹鹽禁則曰豈是聞韶解忘味邇來三月食無鹽其他觸物卽事應口所言無一不以譏謗爲主小則鏤板大則刻石傳播中外自以爲能其尤甚者至遠引襄漢梁竇專朝之士雜取小說燕蝠爭晨昏之語旁屬大臣而緣以指斥乘輿蓋可謂大不恭矣然臣切考歷古以來書傳所載其間擾攘之世上之人雖有失德之行違道之政而逆節不軌之臣苟能正其短以勸搖人心亦必回容顧避自託於忠順之名而後敢出此恭惟陛下躬履道德立政造士以幸天下後世可謂堯舜之用心矣軾在此時以苟得之虛名無用之曲學官爲省郎職在文館典領寄任又皆古所謂二千石臣獨不知陛下何負於天下與軾輩而軾敢爲悖慢無所畏忌以至如是且人道之所自立者以有義而無逃於天地之間者義莫如君臣軾之所爲忍出於此其能知有君臣之義乎夫爲人臣者苟能充無義之心往以爲利則其惡無所不至矣然則陛下其能保軾之不爲此乎昔者治古之隆責私議之殊說命之曰不收之民狃於姦宄敗常亂俗雖細不宥按軾懷怨天之心造訕上之語情理深害事至暴白雖萬死不足以謝聖時豈特在不收不宥而已伏望陛下體先王之義用治世之重典付軾有司論如大不恭以戒天下之爲人臣子者不勝忠憤懇切之至印行四冊謹具進呈取進止元豐二年七月二日崇

政殿進呈奉聖旨送中書。

國子博士李宜之狀

國子博士李宜之狀。昨任提舉淮東常平過宿州靈壁鎮有本鎮居士張碩秀才稱蘇軾與本家撰靈壁張氏園亭亭記內有一節稱古之君子不必仕不必不仕必仕則忘其身必不仕則忘其君譬之飲食適於饑飽而已然士罕能蹈其義赴其節處者安於故而難出出者狃於利而忘返于是有違親絕俗之譏懷祿苟安之弊宜之看詳上件文字義理不順言不必仕是教天下之人必無進之心以亂取士之法又軾言必不仕則忘其君是教天下之人無尊君之義虧大忠之節又軾稱譬之飲食適於饑飽而已然士罕能蹈其義赴其節宜之詳此卽知天下之人仕與不仕不敢忘其君而獨軾有不必仕則忘其君之意是廢爲臣之道又軾稱處者安於故而難出出者狃於利而忘返於是有違親絕俗之譏懷祿苟安之弊顯涉譏諷乞賜根勘。

御史中丞李定劄子

右諫議大夫權御史中丞李定劄子臣切見知湖州蘇軾初無學術濫得時名偶中異科遂叨儒館及上聖興作新進仕者非軾之所合軾自度終不爲朝廷獎用銜怨懷怒恣行醜誣見於文字衆所共知或有燕蝠之譏或有竇梁之比其言雖屬所憾其意不無所寓訕上罵下法所不宥臣切謂軾有可廢之罪四臣請陳之昔者堯不誅四凶而至舜則流放竄殛之蓋其惡始見於天下軾先騰沮毀之論陛下稍置之

不問容其改過。軾怙終不悔。其惡已著。此一可廢也。古人教而不從。然後誅之。蓋吾之所以俟之者盡然。後戮辱隨焉。陛下所以俟軾者可謂盡而傲悖之語日聞中外。此二可廢也。軾所爲文辭雖不中理。亦足以鼓動流俗。所謂言僞而辨。當官侮慢。不循陛下之法。操心頑復。不服陛下之化。所謂行僞而堅。言僞而辨。行僞而堅。先王之法當誅。此三可廢也。書刑故無小知而爲與夫不知而爲者異也。軾讀史傳。豈不知事君有禮。訥上有誅。肆其憤心。公爲詆訾。而又應制舉對策。卽已有厭獎更法之意。陛下修明政事。怨不用已。遂一切毀之。以爲非是。此四可廢也。而尙容於職位。傷教亂俗。莫甚於此。臣伏惟陛下。動靜語默。惟道之從。興除制作。肇新百度。謂宜可以於變天下。而至今未至。純著殆以軾輩虛名浮論。足以惑動衆人。故也。臣叨預執法職。在糾姦罪。有不容其敢苟止。伏望陛下。斷自天衷。特行典憲。非特沮乖慝之氣。抑亦奮忠良之心。好惡既明。風俗自革。有補於世。豈細也哉。取進止。元豐二年七月一日崇政殿進呈奉聖旨。後批四狀并冊子。七月三日進呈。奉聖旨送御史臺根勘聞奏。

御史臺檢會送到冊子

檢會送到冊子。題名是元豐續添蘇子瞻學士錢塘集全冊。內除目錄更不抄寫外。其三卷並錄付中書門下。奏據審刑院尚書刑部狀。御史臺根勘到祠部員外郎直史館蘇軾爲作詩賦。并諸般文字。謗訕朝政。及中外臣僚。絳州團練使駙馬都尉王銑。爲留蘇軾譏諷文字。及上書奏事不實。按并劄子二道者。

供狀

祠部員外郎直史館蘇軾年四十四歲本貫眉州眉山縣高祖祐曾祖杲並不仕祖序故任大理評事致仕累贈職方員外郎父洵故任霸州文安縣主簿累贈都官員外郎軾嘉祐二年進士及第初任河南府福昌縣主簿未赴任間應中制科授大理評事鳳翔府簽判覃恩轉大理寺丞磨勘轉殿中丞差判登聞鼓院試館職除直史館丁父憂服闋差判官誥院兼判尚書祠部權開封府推官磨勘轉太常博士通判杭州就差知密州磨勘轉祠部員外郎就差知河中府未到任改差知徐州未滿就移知湖州元豐二年四月二十一日到任歷仕舉主陝西轉運副使陸說舉臺閣清要任使提點兩浙刑獄晁端彥舉外擢任使權兩浙提刑潘良器京東安撫使向京並舉召還侍從權京東路轉運副使王居卿轉運判官李察並舉不次清要任使安撫使陳薦蘇澥舉外陟侍從提舉李清臣舉不次外擢任使提刑孔宗翰奏乞召還禁近軍判章口奏乞召置侍從安撫使葉廉奏乞顯用提舉李孝孫乞召還侍從安撫使賈昌衡奏乞召還近侍軾任鳳翔府簽判日爲中元節假不過知府廳罰銅八斤任杭州通判日不舉駁王文敏盜官錢官員公按罰銅八斤皆公罰別無過紀款招登科後來入館多年未甚進擢兼朝廷用人多是少年所見與軾不同以此撰作詩賦文字譏諷意圖衆人傳看以軾所言爲當軾與張方平王說李清臣黃庭堅司馬光范鎮孫覺李常曾鞏周邠蘇轍王鞏劉摯陳襄錢藻顏復盛旣王紛錢世宏吳琯王安上杜子方咸秉道陳珪相識其人等與軾意相同卽是與朝廷新法時事不合及多是朝廷不甚進用之人軾所以將譏諷文字寄與如後

與王詵往來詩賦

一與王詵干涉事記熙寧二年軾在京授差遣王詵作駢馬後軾去王詵宅與王詵寫作詩賦并蓮花經等本人累經送酒食茶果等與軾當年內王詵又送弓一張箭十隻包指十箇與軾熙寧八年成都僧惟簡託軾在京求師號軾遂將本家元收畫一軸送與王詵稱是川僧畫覓師號王詵允許當年有祕丞柳詢家貧干軏軏爲無錢得犀一族送與王詵稱是柳祕丞犀欲賣三十貫王詵云不須得犀遂送錢三十貫與柳詢軏於王詵處得師號一道當年內有相國寺僧思大師告軏於王詵處與小師覓紫衣一道仍將到吳生畫佛入涅槃一軸董羽水障一徐熙畫海棠本芍藥梅花雀竹各一軸趙昌畫折枝花一軸朱繇武宗元畫鬼神二軸說與王詵知後將佛入涅槃及桃花雀竹等與王詵朱繇武宗元畫鬼神軏自收留於詵處換得紫衣二道與思大師當年軏將畫三十六軸各有唐賢題名託王詵令人裝褙其物料手工並是王詵出備當年軏通判欲赴任王詵送到茶藥紙筆墨硯鰲魚皮紫茸氈翠藤葦等軏留下十一月到任熙寧五年內王詵送到官酒十瓶果子兩篋與軏熙寧六年內遊孤山詩寄詵除無譏諷外有誤隨弓旌落塵土坐使鞭箠環呻呼以譏諷朝廷新法行後公事鞭箠之多也又曰追胥保伍罪及孥百日愁嘆一日娛以譏諷朝廷鹽法收坐同保妻子移鄉法太急也又曰歲荒無術歸亡逋鵠則易畫虎難摸意取馬援言畫鵠不成猶類鷺畫虎不成反類狗言歲既饑荒我欲出奇畫賑濟又恐朝廷不從乃以畫虎不成反類狗也并戲子由云任從飽死笑方朔肯爲雨立求秦優意取東方朔傳侏儒飽欲死及滑稽

傳優旃謂陞櫛郎汝雖長何益乃雨立我雖短幸休居言弟轍家貧官卑而身材長大所以比東方朔陞
櫛郎而以當今進用之人比侏儒優旃也又云讀書萬卷不讀律致君堯舜知無術是時朝廷新興律學
軾意非之以謂法律不足以致君於堯舜今時又專用法律而忘詩書故言我讀萬卷書不讀法律蓋聞
法律之中無致君堯舜之術也又云勸農冠蓋闊如雲送老齋鹽廿似密以譏諷朝廷新開提舉官所至
苛細生事發謫官吏惟學官無吏責也弟轍爲學官故有是句又云平生所慚今不恥坐對疲氓更鞭筆
是時多徒配犯鹽之人例皆饑貧言鞭筆此等貧民軾平生所慚今不恥矣以譏諷朝廷鹽法太急也又
云道逢陽虎欲與言心知其非口啞唯是時張覲俞希旦作監司意不喜其人然不敢與爭議故毀謗之
爲陽虎也又山村詩第三首云烟雨濛濛鷄犬聲有生何處不安身但令黃犧無人佩布穀何勞也勸耕
軾意言是時販私鹽者多帶刀杖故取前漢龔遂令人賣劍買牛賣刀買犧曰何爲帶牛佩犧意言但將
鹽法寬平令人不帶刀劍而買牛犧則自力耕不勞勸督也以譏諷朝廷鹽法太峻不便也又第二首云
老翁七十自腰鑣慚愧春山筍蕨甜豈是聞韶解忘味邇來三月食無鹽意山中之人饑貧無食雖老猶
自採筍蕨充饑時鹽法峻急僻遠之人無鹽食動經數月若古之聖人則能聞韶忘味山中小民豈能食
淡而樂乎以譏諷鹽法太急也第四首云杖藜裏飯去忽忽過眼青錢轉手空贏得兒童語音好一年強
半在城中意言百姓雖得青苗錢立便於城中浮費使卻又言鄉村之人一年兩度夏秋稅又數度請納
和預買錢今此更添青苗助役錢因此庄家子弟多在城中不着次第但學得城中語音而已以譏諷朝

廷新法青苗助役不便。又差開運鹽河詩云。居官不任事。蕭散羨長卿。胡不歸去來。留滯愧淵明。鹽法星火急。誰能卹農耕。薨薨曉鼓動。萬指羅溝坑。天雨助官政。泣愁淋衣纓。人如鴨與猪。投泥相濺驚。下馬荒堤上。四顧但胡彌。淺路不容足。又與牛羊爭歸田。雖賤辱豈識泥中行。寄語故山友。慎勿厭藜羹。軾爲是時盧秉提舉鹽事。擘畫開運鹽河。差夫千餘人。軾於大雨中部役。其河只爲般鹽。旣非農事。而役農民。秋田未了。有妨農事。又其河中間。有湧沙數里。軾宣言。開得不便。軾自嗟。泥雨勞苦。羨司馬長卿。居官而不任事。又愧陶淵明。不早棄官歸去也。農事未休。而役夫千餘人。故云鹽事星火急。誰能卹農耕。又言百姓已勞苦不易。天雨又助官政勞民。轉致百姓疲役。人在泥水中。辛苦無異鴨與猪。又言軾亦在泥中。與牛羊爭路而行。若歸田。豈識於此哉。故云寄言故山友。慎勿厭藜羹。而思仕宦。以譏諷朝廷。開運鹽河。不當以妨農事也。軾於上件年分寫上件詩賦。與王詵。熙寧六年春。軾爲嫁甥女。問王詵借錢二百貫。其年秋。又借到錢一百貫。自後未曾歸還。又熙寧八年內。王詵曾送到官酒六瓶。并果子藥等。與軾亦嘗有書簡往復。當年并熙寧九年內。作薄薄酒。又水調歌頭一首。復有杞菊賦一首。并引不合云。及移守膠西。意其一飽。而始至之日。齋館索然。不堪其憂。以非諷朝廷。新法減削公使錢太甚。齋醞廚薄。事皆索然無備也。賦又作超然臺記云。始至之日。歲比不登。盜賊滿野。獄訟充斥。意言連年蝗蟲盜賊獄訟之多。非諷朝廷。政事闕失。并新法不便所致。及云齋廚索然。日食杞菊。以非諷朝廷。新法減削公使錢太甚。又於上件年分節次抄寫上件詩賦等。寄與王詵。熙寧九年。軾寫書與王詵。爲一婢秋蟾。欲削髮出家作尼。并有相識。

僧行杭州人各求祠部一道當說與王詵自後未取約熙寧十年二月到京王詵送到茶果酒食等三月初一日王詵送到簡帖來日約出城外四照亭中相見次日軾與王詵相見令姨嬪六七人出斟酒下食數內有倩奴問軾求曲子軾遂作洞仙歌一首喜長春一首與之次日王詵送韓幹畫馬十二疋共六軸求軾跋尾不合作詩云王良挾矢飛上天何必俯首求短轡意以驥驥自比譏諷執政大臣無能盡我之才如王良之能馭者何必折節于求進用也當月軾又薦會傳神僧爲王詵寫真乞得紫衣一道四月赴任徐州王詵曾送到羊羔兒酒四瓶乳糖獅子四枚龍腦面花象板裙帶繫頭子錦段之類與軾九月間軾託王鞏到京見王詵時覓祠部一兩道與相知僧十月內王鞏書來云王詵已許諾未取今年八月二十八日供出與王詵相識借得錢物并寄杞菊賦超然臺記題韓幹馬詩與王詵因依又隱諱不曾作開運鹽河詩寄王詵情由蒙會問到王詵狀并被王詵申送到開運鹽河詩賦軾於九月二十三日至二十七日方具實招其謠曰遊孤山詩戲子由詩山村詩元准聖旨係降印行冊子內詩其後杞菊賦超然臺記韓幹馬詩開運鹽河詩卽不係朝旨降到冊子內

與王詵作寶繪堂記

一與王鞏干涉事熙寧五年內鞏言王詵說賢兄與他作寶繪堂記內有桓靈寶之走舸王涯之複壁皆留意之禍也嫌意思不好要改此數句軾答云不使則已卽不會改軾先與將官雷勝并同官寄居等一十人出獵等詩各一首計十首並無譏諷軾後批請定國將此獵詩轉示晉卿都尉當輸我一籌也王鞏

字定國。王詵字晉卿。王詵令書表司張遵寄軾詩十一首。并後序云：子瞻所寄新詩，并猶會事迹，誇示一時之樂。余因回示報樂侍寢清歌者雲英等。凡十有一輒效子瞻十家之詩，各以其名製詞一篇，寄子瞻。不知卻復輸此一籌否？其意說富貴作樂飲燕，卽無譏諷。軾字子瞻，覃向真廟朝裏尊禮楊大年時人稱之。今王詵尊禮子瞻亦同年爾。軾言到家逢着難時節。王詵言向因世居事後也曾到登對奏知今後不敢與人往還。上乃宣諭詵云：如溫良之士大夫往還亦自無害。軾言次第自家是不溫良底也。其上件詩不係冊子內。

與李清臣寫超然臺記并詩

一與李清臣干涉事。熙寧九年，軾寫超然臺記寄李清臣。其譏諷已在王詵項內聲說。熙寧十年，軾知徐州。六月內，李清臣因沂山龍祠祈雨有應，作詩一首寄軾。其詩曰：南山高峻層北山，亦嶒崿。坐看兩山雲出沒。雲行如驅歸若呼。始覺山中有靈物。鬱鬱其焚蘭，罩罩其擊鼓。祝屢祝巫屢舞。我民無罪神所憐。一夜雷風三尺雨。嶺木兮蒼蒼，溪水兮央央。雲散諸峯互明滅。東阡西陌農事忙。廟閉山空音響絕。軾後作一首與李清臣。其詩云：高田生黃埃，下田生蒼耳。蒼耳亦已無，更問麥有幾。蛟龍睡足亦解慚，二麥枯時雨如洗。不知雨從何處來，但聞呂梁百步聲如雷。試上南城望城北際，天菽粟青成堆。饑火燒腸作牛吼。不知待得秋成否，半年不雨坐龍慵。但怨天公不怨龍。今年一雨何足道，龍神社鬼各言功。無功日盜太倉粟。嗟我與龍同此責，勸農使者不汝容。因君作詩先自効。此詩除無譏諷外，有不合言。本因龍神慵。

懶不行雨。卻使人心怨天公。以譏諷大臣不任職。不能變理陰陽。卻使人怨天子。以天公比天子。以龍神社鬼比執政大臣及百執事。軾自言無功竊祿與大臣無異。當時送與李清臣來相謁。戲笑言承見示詩只是勸農使者。不管恁他事。李清臣答弟轍二首。於詩後批云。可求子瞻和云。匙飯盤蔬強少留。相逢何物可消憂。緣君未得酒中趣。與我謾爲方外遊。草亂不容移。馬迹山雄全欲逼。城樓濟時異。日須公等莫狎翩翩海上鷗。軾卻作詩二首和李清臣。其內一首云。五十塵勞尙足留。閉門卻欲治幽憂。羞爲毛遂囊中穎。未許朱雲地下遊。無事會須成好飲。思歸時欲賦登樓。羨君幕府如僧舍。日向城西看浴鷗。朱雲漢成帝時。乞斬張禹。漢成帝欲誅之。朱雲曰。臣得下從龍。逢比干遊足矣。龍逢夏桀臣比干。商紂臣皆因諫而死。軾爲屢言新法不便。不蒙施行。以朱雲自比。意言至明之世。無誅戮之事。故軾未許與朱雲地下遊。王粲是魏武時人。因天下亂離。故粲在荊州依託作登樓賦。賦中有懷鄉思歸之意。軾爲屢言新法不便。不蒙施行。有罷官懷鄉思歸之意。亦欲作此賦也。軾又用弟轍韻與李清臣六首。內一首云。城南短李好交遊。箕踞狂歌總自由。尊主庇民君有道。樂天知命我無憂。醉呼妙舞留連夜。注云。邦直家舞者甚多。聞作新詩斷送秋。瀟灑使君殊不俗。樽前容我攬鬚不。清臣字邦直。再次元韻。有一首云。東來嘗恨少朋遊。得遇高人蘇子由。已誓不言天下事。相看俱遣世間憂。新詩定及三千首。曩別幾成二十秋。南省都臺風雪夜。問君還記劇談不。轍字子由。清臣差修國史。軾賦詩二首送清臣。其詩內一首云。珥筆西歸近紫宸。太平典策不緣麟付君。此事全書漢載我。當時舊過秦。門外想無千斛米。墓中知有百年人。看君兩眼明如鏡。休把

春秋坐素臣。謂軾於仁廟朝。曾進論二十五首。皆論往古得失。賈誼、漢文帝時人。追論秦之得失。作過秦論。史記載之。軾妄以賈誼自比。意欲李清臣於國史中。載軾所進論。故將詩與李清臣。軾在臺。於八月二十八日准問目。據軾供到。與人往還詩。有所未盡。軾供出所與清臣唱和詩。卽不係朝旨降到冊子內。

次韻章傳

一與章傳干涉事。章傳字傳道。熙寧六年正月作詩次章傳韻。和答云。馬融旣依梁班固亦事竇勑鑿豈不欲頑質謝鑄鏤。所引梁冀竇憲。並是後漢時人。因時君不明。遂躋顯位。驕暴竊威福。用事而馬融班固。二人皆儒者。並依託之。軾詆毀當時執政大臣。我不能效班固馬融。苟容依附也。其上件詩。係印行冊子。准朝旨降到者。

送劉述吏部

一與劉述干涉事。熙寧八年四月十一日。軾作詩送劉述云。君王有意誅驕虜。椎破銅山鑄銅虎。聯翩三十七將軍。走馬西來各開府。是時朝廷遣使諸路點檢軍器。及置三十七將官。軾將謂今上有意征討胡虜。以譏諷朝廷。諸路遣使及置將官。張皇不便。又云。南山伐木作車軸。東海取鼈攜戰鼓。汗流奔走誰敢後。恐乏軍資汚刀斧。保甲連村圍未編。方田訟譟紛如雨。邇來手實降新書。決剔根株窮脈縷。詔書惻怛信深厚。吏能淺薄空勞苦。以譏諷朝廷法度屢更。事目煩多。吏不能曉。又云。況復年來苦饑饉。剝噉草木啖桑土。今年雨雪頗應時。又報蝗蟲生翅膀。憂來洗盞欲強醉。寂寞空齋臥空瓶。公厨十日不生烟。更望

紅裙踏筵攤。註云：近齋廚索然可笑。又云：近來屢得山中信，只有當歸無別語。猶將鼠雀偷太倉，未肯衣冠挂神武。意謂邇來餓饉飛蝗蔽天之甚，以譏諷朝廷。政事闕失，新法不便之所致也。又云：酒食無備，齋廚索然，以歸。但軾貪祿，未能便挂衣冠而去也。又云：四方冠蓋鬧如雲，歸作二浙湖山主。以譏諷朝廷。近日提舉官所至，生事苛碎，故劉述乞宮觀歸湖山也。軾在臺八月二十二日准問目仰軾供具自來做過是何文字。軾說曾寄劉述吏部上件詩因依其詩卽不係朝旨降到冊子內。

寄周邠諸詩

一與周邠干涉事。軾熙寧五年六月任杭州通判日逐旋寄所作山村詩。其譏諷意已在王詵項內聲說。并留題徑山詩。其譏諷已在蘇轍項內聲說。及和述古舍人冬日牡丹絕句。有譏諷意已在陳襄項內聲說。卽節次寄與周邠。熙寧六年因往諸縣提點到臨安縣有知縣大理寺丞蘇舜舉來本縣界外太平寺相接。軾與本人爲同年。自來相知。本人見軾復言舜舉數日前入州。卻被訓狐押出。軾問其故。舜舉言我擘劃得戶供通家業役鈔規例一年甚簡。前日將去呈本州諸官皆不以爲然。呈轉運副使王庭老等不喜。差急足押出城來。軾取其規例看詳委是簡便。因問訓狐事。舜舉言自來聞人說一小話。云燕以日出爲旦。日入爲夕。蝙蝠以日入爲夕。爭之不決。訴之鳳凰。鳳凰是百鳥之王。至路次逢一禽。謂燕曰：不須往訴。鳳皇在假。或云鳳皇渴睡。今不記其詳。都是訓狐權攝。舜舉意以話戲笑王庭老等不知是